



HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC
JOINT VENTURE



Add: Vladete Kovačevića 8, Beograd. 11000 Fax: +381 11 401 0081 E-mail: public@cric.rs

Our Ref.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0068
Date: April 24th, 2023

Наша реф.:
HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0068
Датум: 24. Април 2023.

Republic of Serbia
Ministry of Construction, Transport and
Infrastructure
22-26 Nemanjina St., 11000 Belgrade
Attn: Anita Dimoski, Assistant Minister

Република Србија
Министарство
грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре
Немањина 22-26, 11000 Београд
На руке: Анита Димоски, помоћник
Министра

“Serbian Railways” JSC
Nemanjina 6, 11000 Beograd
Tel. no.: +381 11 3618 330
Attn: Mr. Nebojša Šurlan, Acting General
Director

„Инфраструктура железнице Србије”
а.д., Немањина 6, 11000 Београд
Број телефона: +381 11 3618 330
На руке: Небојша Шурлан, в.д.
Генералног директора

Cc:
PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Temerinska 76, 21138 Novi Sad
Attn: Mr. Dragan Gligorov, Team Leader

Достављено:
PROJECT BIRO UTIBER d.o.o.
Темеринска 76, 21138 Нови Сад
На руке: г. Драган Глигоров, тим лидер

PROJECT: THE MODERNIZATION
AND RECONSTRUCTION OF THE
HUNGARIAN-SERBIAN RAILWAY
CONNECTION ON THE TERRITORY
OF THE REPUBLIC OF SERBIA

ПРОЈЕКАТ: МОДЕРНИЗАЦИЈА И
РЕКОНСТРУКЦИЈА МАЂАРСКО-
СРПСКЕ ПРУГЕ НА ТЕРИТОРИЈИ
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

SUBJECT: Necessary documentation for
construction qualification for SS/TK
equipment buildings that the
subcontractors have to submit for Novi
Sad-Subotica section

ПРЕДМЕТ: Неопходна документација
коју подизвођачи треба да доставе за
грађевинску лиценцу за објекте СС/ТК
опreme на деоници Нови Сад-Суботица

Dear all,

In accordance with Clause 16. of the Commercial contract, we hereby submit the necessary documents for the qualification for SS/TK buildings of subcontractor in Novi Sad-Subotica section for your approval. We have selected the fourth subcontractor for Novi Sad- Subotica section: MMS Gradnja doo Smederevo. The subcontractor will be responsible for the construction of SS/TT buildings for Bačka Topola station. The subcontractor's qualification information can be found in the attachment.

Thank you for your long-term support and cooperation. We will remain at your disposal for any further information.

Sincerely,

Zhou Xin

Representative of the CRIC & CCCC Joint Venture

Attachment:

MMS Gradnja doo Smederevo company profile

Поштовани,

У складу са одредбама члана 16. Комерцијалног уговора, овим путем достављамо потребну документацију за лиценцу за СС/ТК објекте подизвођача на деоници Нови Сад-Суботица на ваше одобрење. Изабрали смо четвртог подизвођача за деоницу Нови Сад-Суботица: ММС Градња доо Смедерево. Подизвођач ће бити одговоран за изградњу СС/ТТ објеката у станици Бачка Топола. У прилогу можете пронаћи информације о лиценци подизвођача.

Хвала вам на дугогодишњој подршци и сарадњи. Стојимо вам на располагању за све додатне информације.

Срдачан поздрав,

Цоу Син

Представник Конзорцијума CRIC & CCCC

Прилог:

Профил фирме MMS Gradnja doo Smederevo